

<<遜咖日記>>

图书基本信息

书名：<<遜咖日記>>

13位ISBN编号：9789866104053

10位ISBN编号：9866104052

出版时间：博識圖書出版有限公司

作者：Jeff Kenny 著

页数：368

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<遜咖日記>>

前言

譯者序 真正適合學生閱讀年齡的英文書 師大翻譯所所長．教授 賴慈芸 有經驗的英文教師和父母很容易發現，英文童書的閱讀年齡有點尷尬。

雖然大家都知道廣泛閱讀是增進語言能力的良方，問題是外語閱讀和母語閱讀的年齡有一段差距。以國內一般學生學習英文的情形來說，大約要到中高年級，也就是學習英文三、四年以後，才有能力真正開始閱讀英文童書。

問題是，許多童書是為學齡前或低年級讀者寫的，內容對他們來說已經太簡單了，無法吸引他們閱讀。

《遜咖日記》卻正好補上這個缺口。

日記的主角是中學生，半大不小的孩子，有一些壓力（像是在學校是否受女生歡迎），有時仍然幼稚（會想出很蠢的遊戲）。

日記描寫的是初中生活，但用語簡單、坦白而好笑，在美國被歸類為九到十二歲適讀。

因為簡單，三年級的小學生就可以看的哈哈大笑；因為內容有趣，連許多父母都忍不住一路看完，回憶未必美好的中學時光；圖文書形式更吸引了許多原本不愛看書的小孩開始閱讀。

也就是說，這本書的內容與語言程度，正好都適合臺灣的國小高年級到中學生，甚至高中生和大學生。

我一直覺得，臺灣的英語閱讀教學，有點過於嚴肅。

每次口試遇到的大學生，被問到如何自修以增進英文閱讀能力時，大家回答的都是《時代雜誌》、《經濟學人》、《紐約時報》、《華爾街日報》這些「正經」的新聞媒體，或是《咆哮山莊》、《傲慢與偏見》這類經典名著。

幾乎沒有人提過當代小說或暢銷書。

這些新聞媒體或文學名著當然很重要，但回想一下我們學習母語的歷程，除了閱讀正經嚴肅的課文和書籍之外，我們還大量接觸各式各樣的暢銷書、小說、生活、消遣娛樂的讀物，並且不斷更新我們使用的語言，以趕上時代。

因此，要建立完整的語感，閱讀當代、流行、輕鬆的讀物也是不可或缺的一環。

現在的孩子喜歡看好笑的書，尤其是他們可以感同身受的書。

英文童書太簡單，世界名著離他們太遙遠，而這本書正好可以滿足這段青少年時期的閱讀需求。

主角不是好孩子，也不是壞孩子，就只是普通的孩子；他會欺負弟弟，也會被哥哥或甚至惡少欺負；他有點自私，但重要關頭也會挺身保護朋友。

書裡的人物每個人都讀來親切，就像是我們周遭會出現的人物。

中學的確不是什麼天堂歲月，父母有時很煩，同學有時很壞，壓力愈來愈大；但在葛瑞老實而生動的描述之下，我們捧腹大笑之餘，是不是也覺得問題沒那麼大不了？

因此，很高興看到這套書在臺灣出版。

對學生來說，有一本可以逗他們開心的書；對英文老師來說，有一本學生會有興趣的教材，甚至還可以學寫日記；對家長來說，除了讓我們回想起以前的小小心事之外，對辛苦的孩子也多了份柔軟的心吧。

<<遜咖日記>>

內容概要

連續三年，行政院新聞局「中小學生優良課外讀物推介」！

連續兩年，全美兒童票選獎「最喜愛的書」！

連續47週，《紐約時報》兒童短篇小說排行版第一名！

Amazon.com讀者五顆星最高評價！

翻譯成32種語言，全美熱銷突破3,500萬冊！

本書作者獲選《TIME》雜誌「全球最具影響力人物」！

改編成電影《遜咖冒險王》，在美上映即蟬連三週票房亞軍寶座。

「我同意寫這本日誌的唯一理由，就是我想到以後等我有錢又有名的時候，我可沒時間整天回答別人的笨問題。

到時候這本日誌就可以派上用場了。

」這本在美國掀起討論旋風的《遜咖日記：葛瑞的中學求生記》，主角葛瑞是位個子瘦小，正在等待「轉大人」的孩子。

整本日誌，是遜咖葛瑞對於身邊朋友和家人大小記事，透過挖苦戲謔的筆調，道出他對生活中挫折及成功的獨特觀察。

全書以生活化口吻和用詞，令人發噱的笑梗，配上簡單爆笑的插畫，傳神地描繪出青春期的「時而天真、時而叛逆、時而頑皮、時而無奈」。

《遜咖日記》的出版，出乎意料地帶動了全美校園內「閱讀」的風氣，甚至平時常常無法靜下來閱讀的學生，也迫不及待地想讀完全書。

閱讀英文小說，是增進英語能力最自然的方法！

大家都知道，「英文閱讀」是增進英語能力最自然的方法。

然而，在選擇閱讀素材時，讀者不但常有「文學名著太遙遠、童書繪本太簡單、英文新聞太嚴肅」的困擾，也常因內容不夠貼近生活、情節過時或用字太難，以致於缺乏「往下閱讀」的樂趣，讀起來成效不彰，甚至半途而廢。

《遜咖日記》是一本用字淺顯的生活小說，絕對讓你笑破肚皮的情結，完全不同於沉悶教材的枯燥乏味。

引人入勝故事情節，讓讀者在字裡行間中，無形中學會單字，熟悉句型用法，更開啟了解英美文化的視窗。

本書特色 簡單用字 讀小說，最怕生字太多，干擾了閱讀的理解及樂趣。

全書以「第一人稱」描述人事物，沒有艱澀難懂的用字，讀者只需具備國中英文程度，即可掌握大部分的文義，在不知不覺中吸收了美國人生活化的用字及句型。

美國文化 想要學好語言，就要了解該語言的文化背景。

「閱讀」，正是開啟了解異國文化的另一視窗。

閱讀這本美式的生活日記，是了解美國校園文化、家庭生活最直接的方式。

道地口語 書中對白出現許多課本學不到、老師沒有教的英文口語、俚語、片語等。

想要學習生動又道地的英文口語，本書是最好的教材。

<<遜咖日記>>

作者簡介

Jeff Kinney 生於1971年，畢業於美國馬里蘭州立大學，取得computer science/criminal justice雙學位。

大學時期，即在校園報紙《Diamondback》以漫畫專欄「Igdoof」初試啼聲，旋即獲得《華盛頓郵報》和《巴爾的摩太陽報》的介紹。

《遜咖日記》是他第一部正式出版的作品，不但上市後即躍居全美暢銷書排行榜，並獲選為《出版人週刊》、美國獨立書商協會的「年度最佳圖書」，而作者更於2009年被《TIME》雜誌選為「全球最具影響力人物」。

本書已售出32種語言的國際版權，並改編成電影《遜咖冒險王》。

儘管因《遜咖日記》一夕成名，Jeff仍維持原來的生活型態，身兼網路出版公司的設計總監、電腦工程師及全職爸爸數職，與太太Julie和兩個兒子Will和Grant住在麻州南部。

賴慈芸 臺灣大學中文系畢業，輔仁大學翻譯所碩士，香港理工大學中文及雙語研究系博士。目前為師大翻譯所所長及專任副教授。

曾任出版社編輯，熱愛翻譯，譯作三十餘本。

當了媽媽以後開始翻譯童書，小孩成了青少年以後開始翻譯青少年書籍。

<<遜咖日記>>

媒体关注与评论

建國中學英文老師 宋琦華 從事英語文教學多年，經常指導學生進行閱讀，對於閱讀材料的選擇，總是抱持謹慎的態度。

《遜咖日記》是美國作家Jeff Kinney以幽默的圖畫書方式，敘述中學生葛瑞的校園求生過程，閱讀者可體驗美國中學生說話的口吻與慘綠但又值得回憶的學校生活。

我在閱讀此書時，發現除了書中文字部分可滿足青少年學生的閱讀需求外，簡單順暢但又趣味的漫畫線條，刺激著想像空間，讓我想起國內大學入學考試學力測驗和指定考科中的英文作文題目中的漫畫，激盪出考生不同的思考方向和英文寫作作品。

近年來，我運用

<<遜咖日記>>

编辑推荐

得獎紀錄 本書榮獲 行政院新聞局「第31、32、33次中小學生優良課外讀物推介」 作者
獲選《TIME》雜誌「全球最具影響力人物」！

Amazon.com讀者五顆星最高評價 全美暢銷超過3,500萬冊 連續47週《紐約時報》兒童短篇
小說排行榜第一名 2010、2011年 Nickelodeon Kids ' Choice Awards全美兒童票選獎「最喜愛的書」

榮登誠品書店「2009年度十大暢銷書」第七名 長踞博客來、金石堂網路書店「語言學習」排
行榜第一名 2008、2009連續兩年獲得 Nickelodeon Kids ' Choice Awards全美兒童票選獎「最喜愛的
書」提名 2008美國獨立書商協會Book Sense兒童文學「年度好書」 2008、2009連續兩年美國漫
畫業指標大獎Harvey Awards八項及五項提名 2008美國圖書館協會 (ALA) Teen ' s Top Ten提名

2007《出版人週刊》Publishers Weekly Best Books年度最佳圖書 2007 Borders ' Original Voice最佳
童書獎 2007鵝毛筆大獎Quill Awards提名 翻成32種語言，並改編成電影《遜咖冒險王》，在美
上映即蟬連三週票房亞軍寶座。

電影續集《遜咖冒險王2：不能說的祕密》2011年3月於全美上映！

<<遜咖日記>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>